

# Vserm»nusi – Eta? (Flame, Flame Plus)

cietā kurināmā katli



Cienījamais lietotāj,

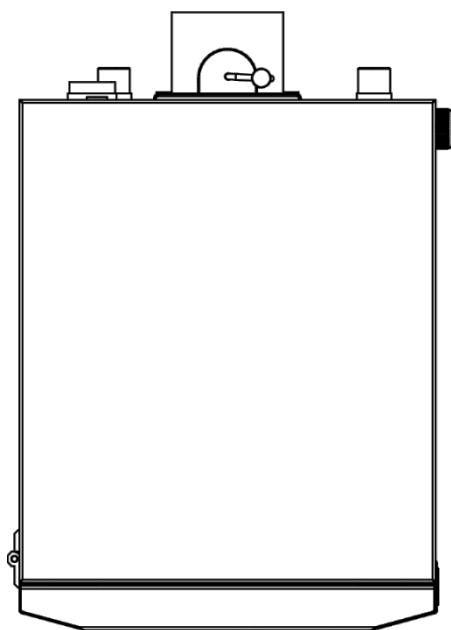
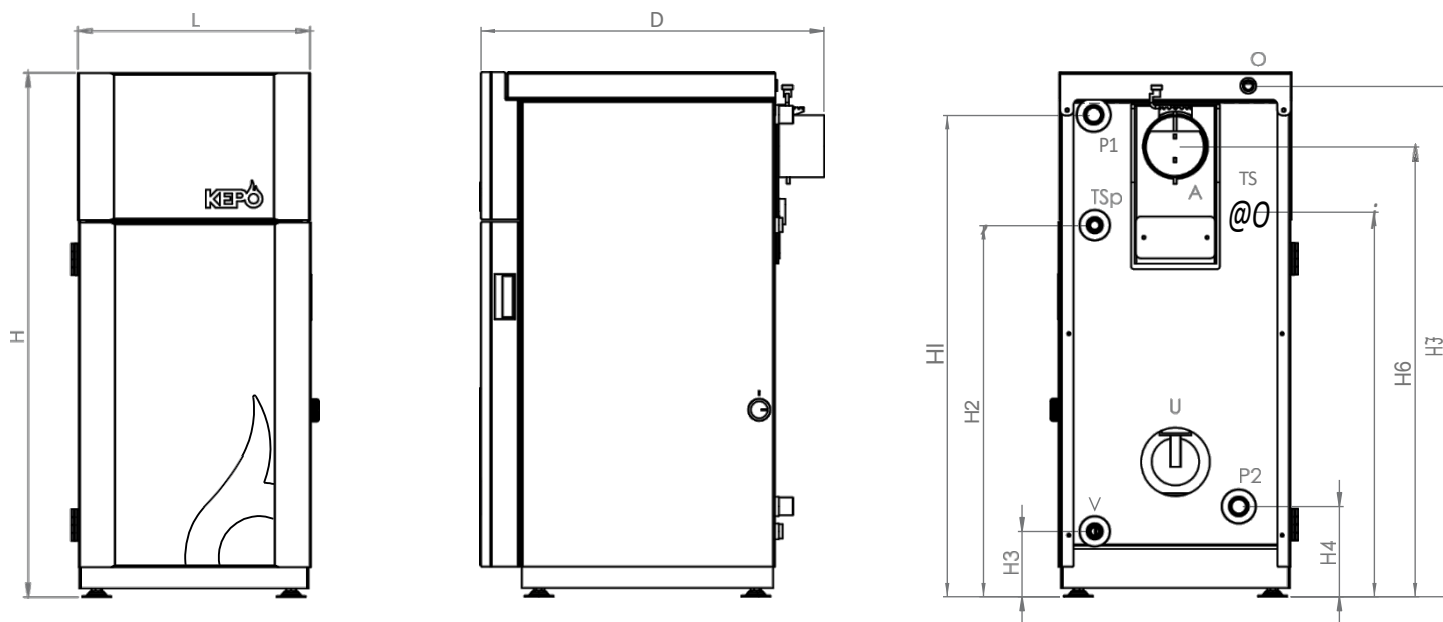
Lūdzu, pirms krāsns uzstādīšanas un nodošanas ekspluatācijā rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Novēlam Jums siltu un patīkamu ziemu.

Kepo

# Saturs

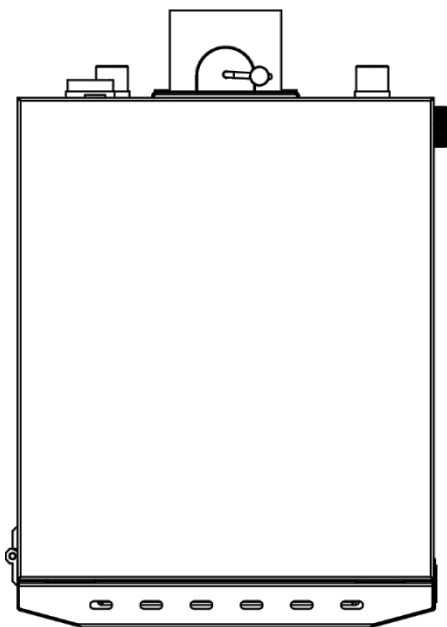
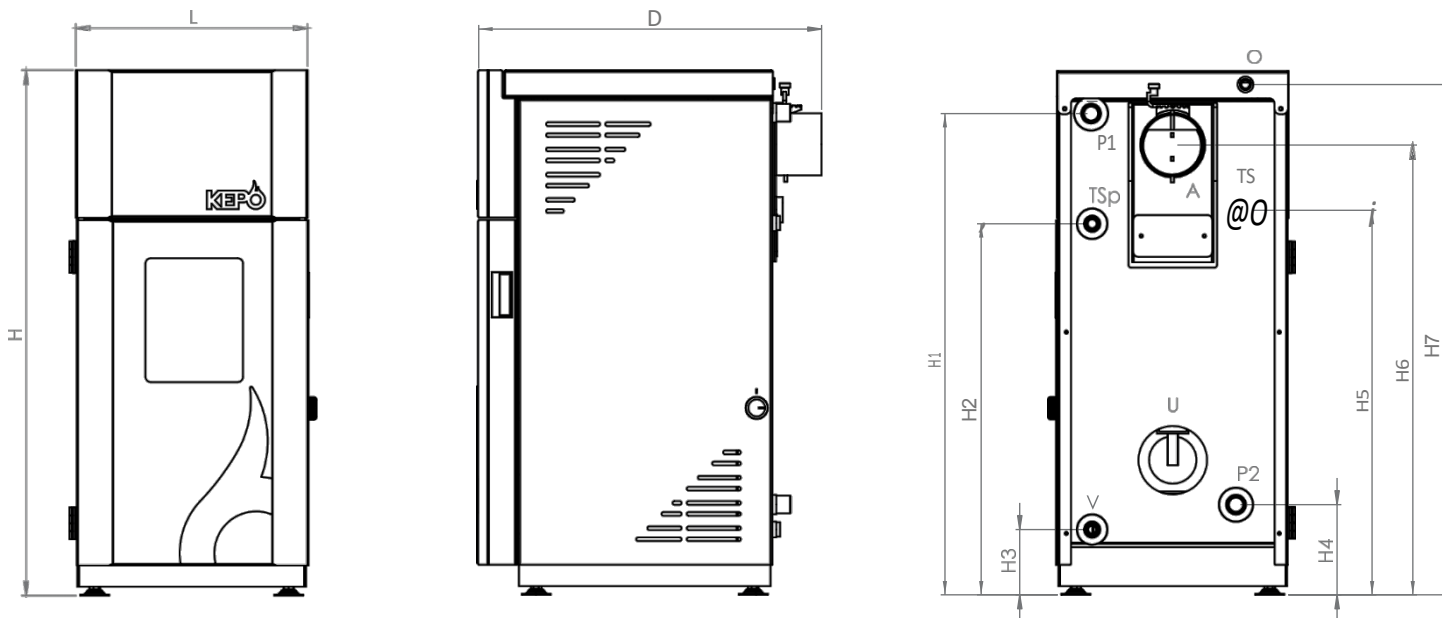
Tehniskie dati – Kepo Etaz	3
Tehniskie dati – Kepo Etaz Flame	4
Tehniskie dati – Kepo Etaz Flame Plus	5
Ievads; Krāsns uzstādīšana centrālās apkures tīklā	6
Drošība; Attālums no degvielas materiāliem	7
Uzstādītāja pienākumi	8
Nepieciešamās uzstādīšanas un nodošanas ekspluatācijā prasības	9
Krāsns uzstādīšana uz skursteņu sistēmām	10
Krāsns uzstādīšana atvērtās un slēgtās centrālās apkures sistēmās	11
IgniGon; Krāsns operaGon; Uzturēšana	13
Drošības elementu izvietojuma attēlojums	14
Garantijas nosacījumi	15
Garantijas karte	16

## Tehniskie dati – Kepo Etaz



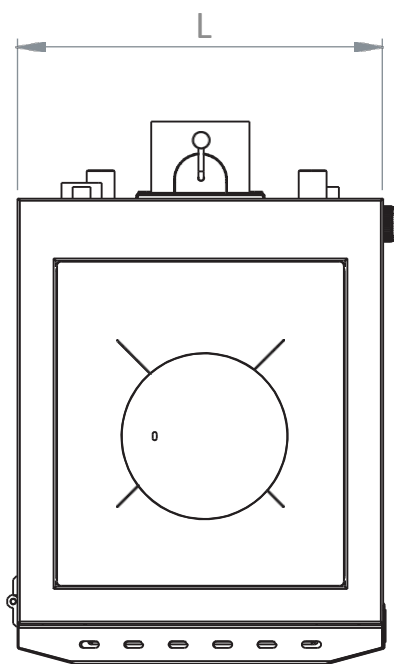
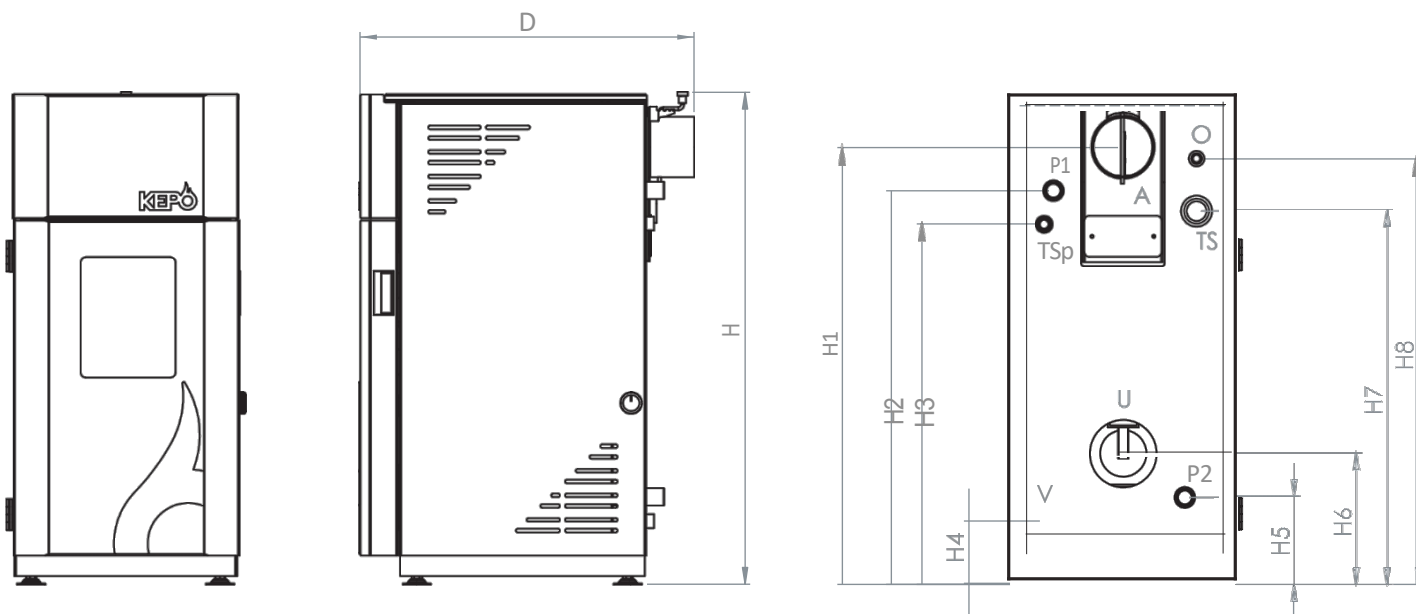
Element	Unit	Value
Nominal heating power	kW	18
Boiler volume	l	29
Boiler weight	kg	160
Degree of utilization	%	81
Exhaust pipe (A)	mm	@118
Air release vārsts (V)		1/2
Thermal safety valve (Ts)		5/4
Thermal safety valve probe (Tsp)		1/2
Starting line (P1)		1
Return line (P2)		1
Air release vārsts (O)		3/8
Intake (U)	mm	680
H1	mm	916
H2	mm	706
H3	mm	124
H4	mm	172
H5	mm	732
H6	mm	856
H7	mm	971
L	mm	440
H	mm	1000
D	mm	655

# Tehniskie dati - Kepo Etaz Flame



Element	Jedinica	Vrednost
Nominal heating power	kW	17
Radiant heating power of tplīts	kW	2
Thermal power transferred līdz ūdenim	kW	15
Boiler volume	l	29
gaismas	kg	160
Degree of utilizatiuz	%	81
Exhaust pipe (A)	mm	@118
Brān vārsts (V)		
nav drošības vārsta (V)		1/2
Thermal safety valve (Ts)		5/4
Thermal safety valve probe (Tsp)		1/2
Starting line (P1)		1
Return line (P2)		
Atgriezes ūdens (P2)		1
Air release vārsts (O)		3/8
Intake (U)	mm	@80
H1	mm	916
H2	mm	706
H3	mm	124
H4	mm	172
H5	mm	732
H6	mm	856
H7	mm	971
L	mm	440
H	mm	1000
D	mm	655

# Tehniskie dati – Kepo Etaz Flame Plus



Element	Jedinica	Vrednost
Nominal heating power	kW	18
Radiant heating power of tpīts	kW	4
Thermal power transfer / sildītājs	kW	14
Boiler volume	l	27
Boiler weight	kg	149
Degree of utilization	°o	81
Exhaust pipe (A)	mm	@118
Drain valve / drošības vārsta (V)		1/2
Thermal safety valve (Ts)		5/4
Thermal safety valve probe (Tsp)		1/2
Starting line (P1)		1
Return line (P2)		1
Air release vārsts (O)		3/8
Intake (U)	mm	@80
H1	mm	856
H2	mm	771
H3	mm	706
H4	mm	122
H5	mm	172
H6	mm	256
H7	mm	732
H8	mm	834
L	mm	440
H	mm	960
D	mm	655

# Ievads

KEPO Etaz sērijas izstrādājumi ir ideāli piemēroti jūsu vienā vai divos stāvos esošajām mājām un objektiem.

Tāpat kā iepriekšējie KEPO produkti, arī šie izceļas ar augstu apdares līmeni, augstu izgatavošanas kvalitāti, modernu dizainu, praktiskumu ekspluatācijas laikā un augstu izmantojamību.

250 mm x 290 mm malkas durvis nodrošina vieglu apkopi un piekļuvi lieliem malkas gabaliem, kuru garums sasniedz 35 cm.

Šo krāsni drīkst izmantot tikai tam nolūkam, kādam to paredzējis ražotājs. Ražotājs atsakās no jebkādas līgumiskas vai ārpuslīgumiskas atbildības par kaitējumu cilvēkiem un videi, kas radies nepareizas uzstādīšanas, ekspluatācijas vai šeit sniegto norādījumu neievērošanas dēļ.

Šī rokasgrāmata ir neatņemama produkta sastāvdaļa: tā tiek piegādāta kopā ar krāsni, pat ja jūs nododat krāsni citam īpašniekam vai lietotājam. Gadījumā, ja tā ir bojāta vai iznīcināta, pieprasiet jaunu eksemplāru no KEPO uzņēmuma tehniskā atbalsta dienesta vai no autorizēta izplatītāja.

## Krāsns uzstādīšana centrālās apkures tīklā

Krāsns un ar to saistīto palīgiekārtu uzstādīšanai jāatbilst visiem tās valsts noteikumiem, kurā krāsns tiek uzstādīts, kā arī ražotāja norādījumiem.

Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls, kas uzņemas pilnu atbildību par krāsns uzstādīšanu saskaņā ar sniegtajām instrukcijām.

Pareiza krāsns uzstādīšana ir ļoti svarīga tās pareizai ekspluatācijai. Nepareizi uzstādot krāsni, lietotājs vēlāk var nonākt nepatīkamās situācijās, kas izpaužas kā krāsns nepareiza darbība, nepieciešamība izsaukt avārijas dienestus un ar to saistītās augstās izmaksas.

Lai izvairītos no visa tā un baudītu pilnīgu sildīšanas komfortu, lūdzu, uzstādiet krāsni saskaņā ar instrukciju.

***Krāsni nedrīkst aizdedzināt, ja tā nav pieslēgta centrālajai apkurei un ja tajā nav ūdens!***

# Drošība

- Krāsns maksimālais darba spiediens ir 3 bāri, minimālais – 0,6 bāri, krāsns temperatūras režīms ir 70/90 °C.
- Krāsni drīkst ekspluatēt tikai persona, kas ir iepazinusies ar lietošanas instrukciju.
- Nodrošiniet regulāru telpas, kurā atrodas krāsns, vēdināšanu.
- Izplūdes gāzu dūmvads ir regulāri jātīra, lai nodrošinātu krāsns pareizu darbību.
- Izvairieties no tieša kontakta ar krāsns detaļām, kas darbības laikā uzkarst un var izraisīt apdegumus.
- Pēc ilgstošas krāsns neizmantošanas ir jāpārbauda visas vietas, kurās varētu būt radušies nosprostojumi.
- Ja krāsni atvienojat no centrālās apkures tīkla, tā ir jāpiepilda ar ūdeni. Ja krāsni nav ūdens, sāksies korozijas process, kas ievērojami saīsina krāsns kalpošanas laiku.
- Telpā, kurā atrodas krāsns, temperatūra nedrīkst būt zemāka par 0 °C, jo sasalšanas dēļ var rasties krāsns bojājumi.
- Glabājiet krāsni un visas tās detaļas bērniem un personām ar īpašām vajadzībām nepieejamā vietā, jo īpaši, ja tās nav atbildīgo personu uzraudzībā.
- Krāsni nedrīkst izmantot kā atkritumu sadedzināšanas iekārtu.
- Neizmantojiet uzkaršēšanai uzliesmojošas šķidrumus (benzīnu, eļļu, spirtu...).
- Pirms katras apkures sezonas ir nepieciešams, lai eksperts pārbaudītu visu apkures sistēmas drošības komponentu pareizu darbību.

Uzstādīšanas laikā katlam ir jāatbilst vienam no trim nosacījumiem, lai tas būtu aizsargāts pret pārkaršanu:

## 1. Sūknis ir pieslēgts papildu strāvas avotam (akumulatoram, UPS...)

**Ja šī metode tiek izmantota kā aizsardzība, pirms katras apkures sezonas ir JĀPĀRBAUDA ūdens sūknis un, ja nepieciešams, tas jāiedarbina manuāli, ja nepieciešams.**

2. Katls ir pieslēgts atklātai sistēmai

3. Iebūvēts siltummaiņa aizsardzības mehānisms ar zondi un katla dzesēšanas vārstu.



Ārkārtējās, neparedzētās situācijās, piemēram:

- katla pārkaršana
- Spiediena paaugstināšanās
- Ūdens noplūde katlā

Ir nepieciešams:

- ATVĒRT VISUS VENTILUS LĪDZ MAKSIMĀLAJAI ATVĒRTĀJAI POZĪCIJAI
- AIZVĒRT VENTILĀCIJAS REGULATORU
- AIZVĒRT VISAS KATLA DURVIS

JA ŠIE PASĀKUMI NEDOD APMIERINOŠU REZULTĀTU, RŪPĪGI IZŅEMDIET NO KATLA OGĻES UN ATLIKUŠO KURINĀMĀS VIELAS.

Rūpējieties par savu personīgo drošību, un, ja nespējat veikt ieteiktos pasākumus, izsauciet ugunsdzēsējus.

Iespējamie katla pārkaršanas iemesli ir: nepietiekams ūdens daudzums sistēmā, gaiss sistēmā, aizvērtas vārstis, nedarbojas sūknis, atvērtas apakšējās durvis.

# a uzstādītāja pienākumi

Uzstādītāja, t. i., instalācijas un apkures sistēmas projektētāja, pienākumi ir šādi:

- Krāsns jaudas izvēle

Faktori, kas ietekmē krāsns jaudas noteikšanu, ir vidējā āra temperatūra ziemā, ēkas siltumizolācija, vēlamā temperatūra ēkas iekšienē, ēkas centrālās apkures sistēmas aprēķini.

Katra ēka un lietotāja vajadzības ir īpašas, tāpēc speciālistam ir jāaprēķina enerģijas zudumi, jānovērtē esošās instalācijas un, pamatojoties uz to, jānosaka krāsns jauda jūsu ēkai.

- Telpas apstākļi, kurā tiks uzstādīta krāsns, saskaņā ar ražotāja norādījumiem (telpas izmēri, krāsns attālums no degamiem materiāliem, ventilācija...).

- Dūmgāzu novadīšana saskaņā ar dūmgāzu noteikumiem, kas norādīti ražotāja sniegtajās instrukcijās (dūmvadi, savienojums ar skursteni un pats skurstenis).

- Drošības elementu (temperatūras un spiediena) pievienošana iekārtai un pašai iekārtai.

Ja visi iepriekš minētie nosacījumi ir izpildīti, uzstādītājs var pieslēgt krāsni centrālās apkures sistēmai.

Uzstādītājam ir pienākums ievērot krāsns ražotāja sniegtās instrukcijas, kā arī ugunsdrošības un drošības standartus, kas noteikti valstī, kurā krāsns tiek uzstādīta.

Pēc uzstādīšanas pabeigšanas sistēma ir jāpārbauda darbībā vismaz 30 minūtes, lai pārbaudītu visas blīves, proti, visus sistēmas savienojumus.

Kad uzstādīšana un svarīgākie darbi ir pabeigti, uzstādītājam jānodrošina klientam krāsns ražotāja izdotās lietošanas un apkopes instrukcijas (ja šādas instrukcijas nav pievienotas krāsniņ).

# Nepieciešamās uzstādīšanas un nodošanas ekspluatācijā prasības saskaņā ar

Lūdzu, pirms izlemjat iegādāties mūsu produktu, rūpīgi izlasiet šo dokumentu, izvērtējiet situāciju un pārliecinieties, vai atbilstat uzstādīšanas prasībām.

Visas novirzes ekspluatācijas laikā rada:

- augstas avārijas remonta izmaksas,
- ievērojamu krāsns kalpošanas laika saīsināšanos,
- neefektīvu kurināmā sadedzināšanu,
- palielinātu enerģijas patēriņu,
- daudz vairāk pienākumu lietotājam attiecībā uz krāsns apkopi.

Ja Jums ir papildu jautājumi vai neskaidrības saistībā ar iespējamajiem korekcijas pasākumiem, kas saistīti ar telpas platības trūkumu, ventilāciju vai dūmgāzu novadīšanu, lūdzu, sazinieties ar servisa nodaļu vai mūsu tehnisko atbalstu:

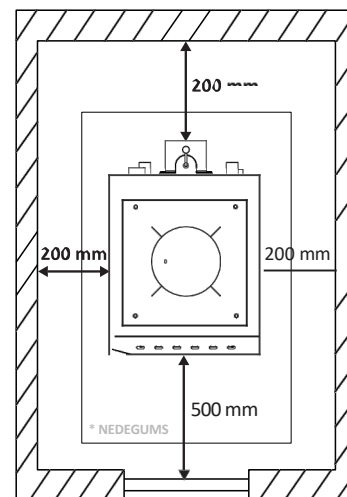
+ 381 31 783 927.

## C Minimālais attālums starp krāsns sāniem un sienām

- Krāsni var uzstādīt virtuves blokā vai citā piemērotā vietā.
- Zem krāsns jābūt nedegošai virsmai.
- Ja zem krāsns ir degama virsma (koks, plastmasa), ir jānovieto metāla plāksne, kurai jāizvirzās vismaz 10 cm no sāniem un 50 cm no priekšpuses.

Ja blakus esošās (apkārtējās) sienas un/vai grīda ir izgatavotas no materiāla, kas nav karstumizturīgs, tad jāizmanto atbilstoša aizsardzība, izmantojot nedegošu izolācijas materiālu.

- kreisā puse: 10 cm
- labā puse: 10 cm
- aizmugure: 14 cm
- priekšpuse: 50 cm



## Lai krāsns darbotos pareizi, tā jāuzstāda vēdināmā telpā

Telpā, kurā ir uzstādīts sildierīce, jānodrošina pietiekama svaiga gaisa pieplūde, t.i., telpa ir regulāri jāvēdina.

Ja logi un durvis ir hermētiski noslēgtas vai telpā, kurā uzstādīta krāsns, atrodas tādas ierīces kā fēni, ventilatori utt., kas izsūc gaisu, degšanas gaisam (svaigam gaisam) jānodrošina pieplūde no ārpuses.

## Attālums no degamiem materiāliem

Ugunsgrēka un traumu riska dēļ pievērsiet īpašu uzmanību atbilstošajam attālumam starp krāsni un uzliesmojošiem materiāliem un vielām.

Krāsns attālums no degvielas materiāliem ir noteikts ar likumu, un par preventīvajiem pasākumiem ir nepieciešams konsultēties ar šīs jomas ekspertiem.

Turklāt krāsns tuvumā ir **AIZLIEGTS** glabāt viegli uzliesmojošus materiālus un vielas.

# Krāsns uzstādīšana uz skursteņu sistēmām

Ideāli ir krāsni pievienot skurstenim, izmantojot dūmvadu caurules bez līkumiem, kurām ir pacēlums skursteņa savienojuma virzienā.

Tomēr, ja ir nepieciešams izvietot līkumus, ir atļauts izvietot ne vairāk kā divus līkumus, kuriem jābūt ar atvērumiem tīrīšanai.

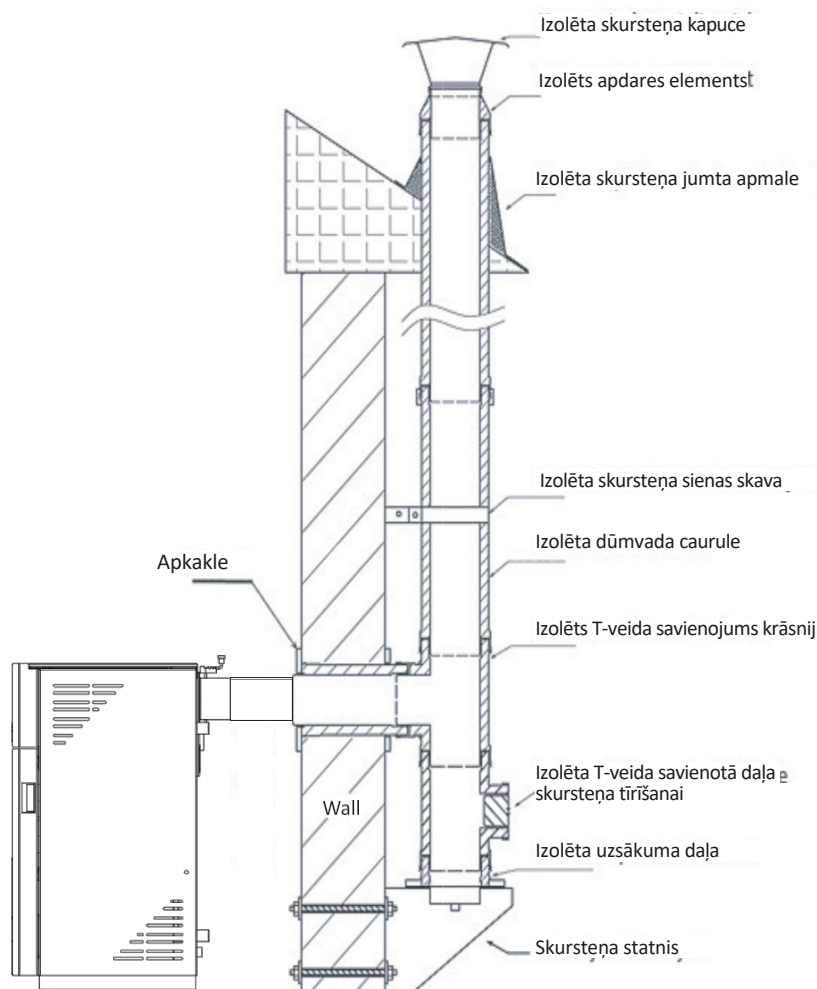
Lai cietā kurināmā krāsns darbotos pareizi un efektīvi, ļoti svarīga nozīme ir labi projektētam un izbūvētam skurstenim. Tas ir galvenais elements vilkmes radīšanā, kas tieši ietekmē kurināmā sadegšanas kvalitāti. Skurstenim jābūt labi izolētam. Tam jābūt atvērumam tīrīšanai un iespējamā kondensāta un nokrišņu novadīšanai.

Cietās degvielas Kepo krāsnīm nepieciešama minimālā vilkme 20 paskali.

Atkarībā no atrašanās vietas, reljefa konfigurācijas, vēja ietekmes, kaimiņu ēku tuvuma un augstuma skursteņa projekts var atšķirties. Šo iemeslu dēļ ir ieteicams konsultēties ar šīs jomas speciālistu.

Vienam skurstenim var pieslēgt tikai vienu siltuma avotu.

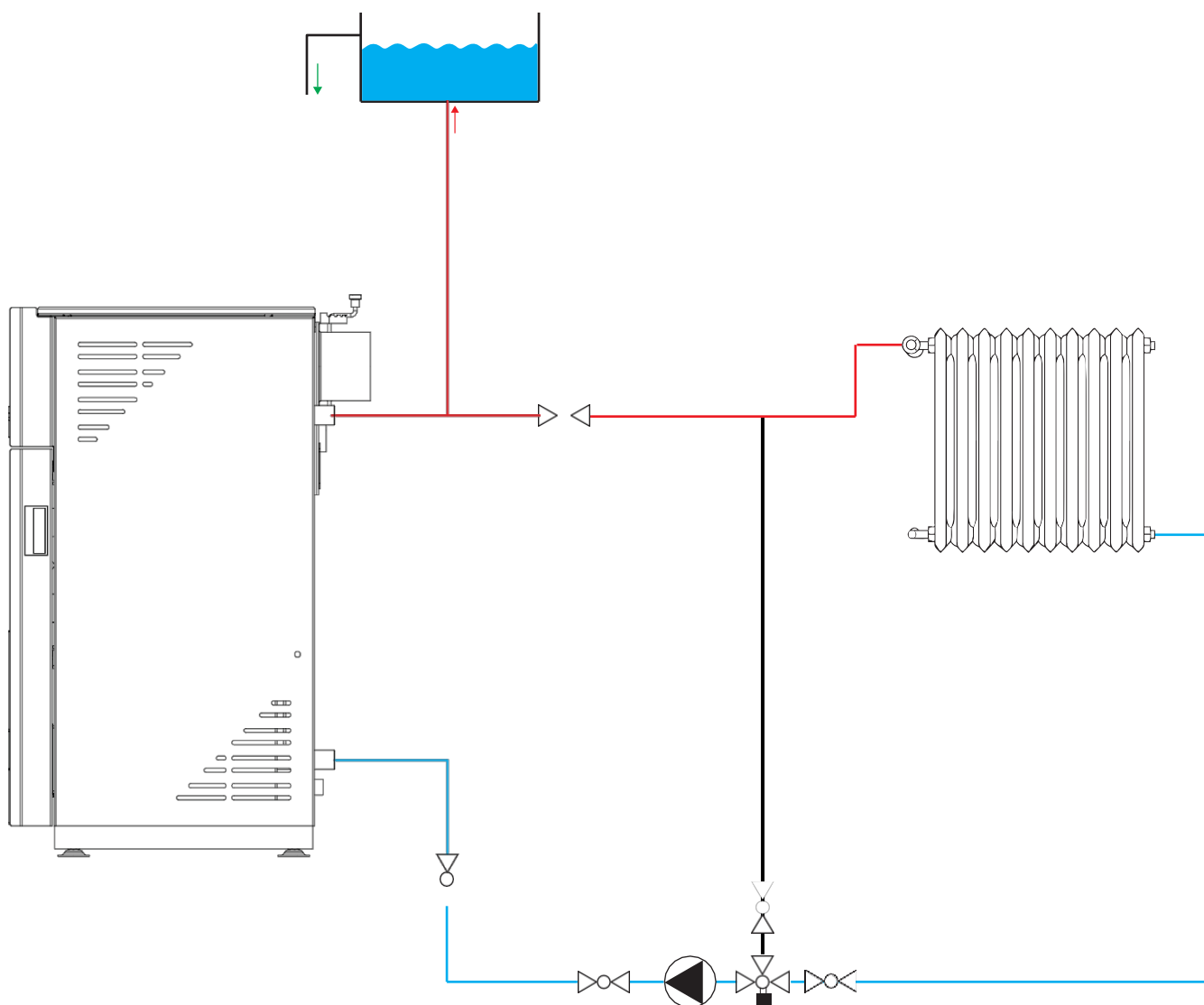
## Pareiza krāsns pieslēgšana skurstenim



# Krāsns uzstādīšana atvērtās un slēgtās centrālās apkures sistēmās

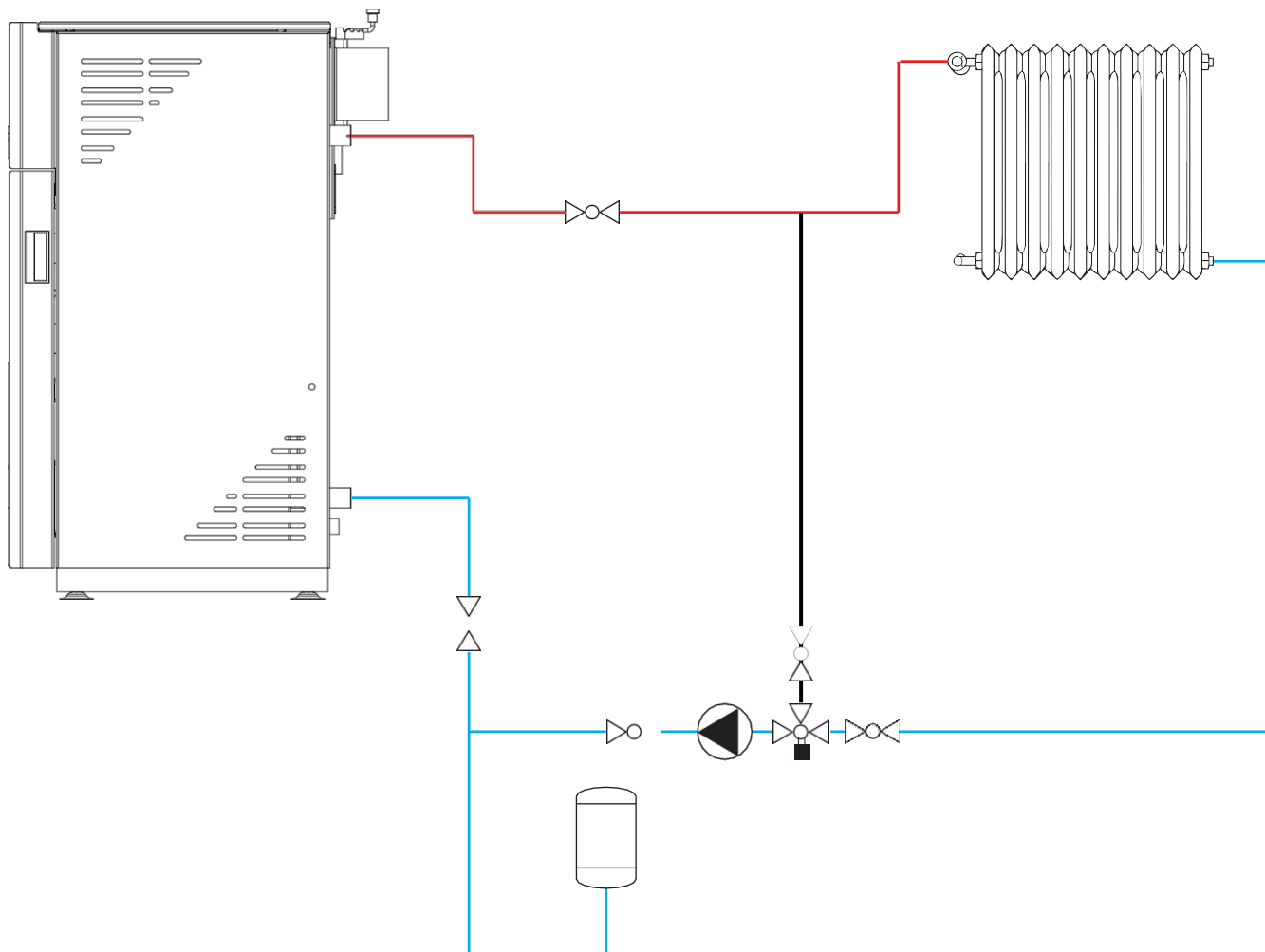
- *Atklāta centrālās apkures sistēma*

Ja lietotājs vēlas uzstādīt krāsni atvērtā centrālās apkures sistēmā, ieteicams sistēmu pieslēgt saskaņā ar 1. shēmu. Atvērtas sistēmas gadījumā atvērtais izplešanās trauks jānovieto augstāk par augstāko uzstādīto sildelementu. Ja izplešanās trauks atrodas aukstā telpā, tas jāizolē.



- *Slēgta centrālās apkures sistēma*

If Ja lietotājs vēlas uzstādīt krāsni slēgtā centrālās apkures sistēmā, obligāti jāuzstāda sertificēts drošības vārsts ar atvēršanās spiedienu 3 bāri, termovārsts un izplešanās tvertne slēgtām centrālās apkures sistēmām. Starp katlu, drošības vārstu un izplešanās tvertni nedrīkst atrasties nekādi citi elementi. Ja lietotājs nolemj pieslēgt katlu slēgtai centrālās apkures sistēmai, katls jāpieslēdz saskaņā ar 2. shēmu.



# Aizdedze

Aizdedzot, skursteņa skapim jābūt maksimāli atvērtā stāvoklī. Uztādiet krāsns

termostatu uz maksimālo vērtību.

Ielieciet kurināmo materiālu (papīru, mazākus sausus malkas gabalus, nedaudz lielākus sausus malkas gabalus...) caur durvīm uz iztīrīta ugunskursta restes un aizdedziniet to.

Kad uguns deg labi un ir izveidojusies pietiekama ogļu kārtā, pievienojiet lielāku malkas daudzumu.

**Tad noregulējiet skursteņa vārstu atbilstoši vajadzīgajai vilkmei un iestatiet krāsns termostatu uz vēlamo temperatūru.**

## Krāsns ekspluatācija

Pirmās iedarbināšanas laikā, kā arī pirms katras apkures sezonas ir jāpārbauda:

- krāsns un uzstādījuma stāvokli (nav noplūdes, laba ventilācija, atvērtas vārstis)
- drošības elementu pareizību
- skursteni
- cirkulācijas sūkni (ja nepieciešams, to var iedarbināt mehāniski)

Pirmajā iedegšanas reizē pēc ilgstošas neizmantošanas var veidoties kondensāts, kas izpaužas kā lielāks vai mazāks mitruma daudzums uz degkamera sienām un zem krāsns skursteņa. Tas ir normāls fenomens, kas izzūd, kad krāsni esošais ūdens uzsilst. Ja spiediens nekritās, mēs varam būt droši, ka tas ir kondensāts, nevis krāsns noplūde.

Kondensāciju var novērst vai samazināt, veicot šādus pasākumus:

- Uzstādot krāsni, kuras jauda pilnībā atbilst apsildāmā objekta stāvoklim un īpašībām
- Uzstādot maisīšanas vārstu, kas aizsargā krāsns aukstā gala pusi
- Izmantojot labi izžāvētu kurināmo
- Labi projektētu un piemērotu skursteni
- Pareizi lietojot un uzturot krāsni

Piezīme: Pirmoreiz aizdedzot krāsni, pirmajās 15 minūtēs neko nelieciet uz virsmas plāksnes, jo krāsas slānis, ar ko tā ir pārklāta, vēl nav nožuvies.

## Apkope

- Atkarībā no netīrības pakāpes un kurināšanas intensitātes ir jāiztīra telpa zem restes, pati restes, kā arī kurināmā kamera.
- Pēc nepieciešamības iztukšojiet pelnu trauku.
- Regulāri tīriet degšanas kameru un caurules krāsns iekšpusē.
- Dūmvadu kanālus jātīra pēc nepieciešamības, ieteicams reizi mēnesī.
- Sezonas beigās rūpīgi iztīriet krāsni, dūmvadu caurules un skursteni, lai pasargātu krāsni no kondensāta veidošanās un sagatavotos nākamajai apkures sezonai.

- Katrs milimetrs sodrēju un netīrumu uz siltumapmaiņas virsmām nozīmē aptuveni 5 % lielāku kurināmā patēriņu.

# Drošības vārstu ( ) elementu izvietojuma attēls



# Garantijas a nosacījumi:

- Garantijas periods sākas no pirkuma dienas un ilgst 60 mēnešus.
- Garantija ir spēkā, ja pārdevējs ir apstiprinājis garantijas karti, norādot pirkuma vietu un datumu. Garantijas kartei jāpievieno rēķins.
- Lietotājam ir pienākums ievērot lietošanas instrukcijas. Pretējā gadījumā garantija zaudē spēku, un par jebkādiem iespējamiem bojājumiem atbild lietotājs.
- Juridiskā vai fiziskā persona, kas atbild par apkures sistēmas projektēšanu un uzstādīšanu, uzņemas pilnu atbildību par katla nepareizu darbību, ja tiek pierādīts, ka šādas darbības cēlonis ir nepareizi projektēta apkures sistēma vai nekvalitatīvi veikti uzstādīšanas darbi (elektroinstalācija, hidrauliskā sistēma, dūmgāzu novadīšanas sistēma...).
- Katlam nav pretpārstāvības sistēmas, un tas nav paredzēts uzglabāšanai vai lietošanai āra apstākļos.
- Katlu un visas tā detaļas turiet bērniem un personām ar īpašām vajadzībām nepieejamā vietā, jo īpaši, ja tās nav atbildīgo personu uzraudzībā.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja tiek konstatēts, ka bojājums ir radušies šādu iemeslu dēļ:

- Nepareizu katla apkopi
- Lietošanas instrukciju neievērošanu
- Lietotāja izraisītiem bojājumiem un darbības traucējumiem
- Jebkādām iejaukšanām vai modifikācijām, ko veicis nekvalificēts serviss un bez ražotāja apstiprinājuma
- Ražotāja neapstiprinātu rezerves daļu izmantošana
- Enerģijas avota izmantošana, kura kvalitāte nav pietiekama
- Nepareizi veiktas instalācijas (elektriskā instalācija, hidrauliskā instalācija, dūmgāzu izplūdes sistēma...)
- Neparedzēti notikumi (zemestrīce, plūdi...)

**Uzstādīšanas laikā katlam ir jāatbilst vienam no trim nosacījumiem, lai tas būtu aizsargāts pret pārkaršanu:**

1. Sūkņi ir pieslēgts papildu enerģijas avotam (akumulatoram, UPS...)

**Ja šo metodi izmanto kā aizsardzības pasākumu, pirms katras apkures sezonas ir OBLIGĀTI jāpārbauda ūdens sūkņi un, ja nepieciešams, tas jāiedarbina**  
, ja nepieciešams, manuāli.

2. Katls, kas pieslēgts atklātai sistēmai

3. Iebūvēts siltummaiņa aizsardzības elements ar zondi un katla dzesēšanas vārstu.



KEPO doo - Tulimira Divca 11, 31260 Kosjerić, Srbija  
Tālruni: 031 783 927 un 783 928 | Fakss: 031 783 932

E-pasts:

Tīmeklis:

## GARANTIJA KARTE

Produkts... Kepo Etaž .....

Tips .....

Sērijas numurs .....

Ražošanas datums .....

Ražotāja zīmogs un paraksts .....

Pirkuma datums .....

Pārdevēja zīmogs un paraksts .....